



SK ■ Mobilná klimatizácia

Preklad pôvodného návodu

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.**Všeobecné upozornenia**

Tento symbol znamená, že nedodržanie pokynov môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.

**VAROVANIE:**

Aby sa zabránilo smrti alebo zraneniu používateľa alebo iných osôb a poškodeniu majetku, musia sa dodržiavať nasledujúce pokyny. Nesprávne použitie v dôsledku nedodržania pokynov môže spôsobiť smrť, zranenie alebo škodu.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť autorizované servisné stredisko alebo iná podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným sieťovým káblom je zakázané používať.
- Spotrebič sa musí skladovať tak, aby sa predišlo možnosti mechanického poškodenia.
- Spotrebič sa musí skladovať v dobre vetranom priestore, kde rozmer miestnosti zodpovedá rozmeru miestnosti, špecifikovanom pre prevádzku.

- Spotřebič sa musí skladovať v miestnosti, kde nie je trvale v prevádzke otvorený oheň (napr. plynový spotrebič v činnosti) a zdroje vznietenia (napr. elektrické vyhrievacie teleso v činnosti).
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa nominálne napätie uvedené na jeho štítku zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.
- Sieťová zásuvka musí byť voľne prístupná, aby bolo možné v prípade nutnosti rýchlo odpojiť sieťový kábel od zdroja elektrickej energie.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnosti, kanceláriách a podobných priestoroch. Nepoužívajte ho v miestnostiach s vysokou prašnosťou alebo vlhkosťou, napr. v práčovniach alebo kúpeľniach, v priestoroch, kde sa skladujú chemické alebo výbušné látky, v priemyselnom prostredí alebo vonku.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo prístrojov, ktoré sú zdrojom tepla.
- Spotrebič neumiestňujte na nestabilné povrchy, ako napr. na koberec s hustými dlhými vláknami.
- Spotrebič sa smie používať iba na suchom, stabilnom, hladkom a vodorovnom povrchu.
- Spotrebič je vybavený jazdnými kolieskami, a preto pri manipulácii s ním dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby napr. nepadol zo schodov alebo nezišiel zo šikmej plochy. V prípade potreby zaistite kolieska zádržkami.
- Na zostavenie spotrebiča používajte iba originálne súčasti. Skôr ako začnete spotrebič zostavovať, uistite sa, že je vypnutý a odpojený od sieťovej zásuvky.
- Pred pripojením k sieťovej zásuvke sa uistite, že je spotrebič správne zostavený podľa pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu.

- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrými alebo vlhkými rukami. To obzvlášť platí, keď je pripojený k sieťovej zásuvke.
- Nevystavujte spotrebič kvapkajúcej alebo striekajúcej vode ani ho neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Otvory na nasávanie alebo vývod vzduchu nezakrývajte ani do nich nekladajte žiadne predmety. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Pri prevádzke musí byť zaistený dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu aspoň 30 cm po všetkých stranách spotrebiča.
- Nevystavujte sa prúdeniu chladného vzduchu na dlhý čas. Mohlo by to mať nepriaznivý vplyv na vaše zdravie.
- Na zapnutie alebo vypnutie spotrebiča vždy používajte príslušné tlačidlá na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači. Spotrebič nevypínajte odpojením sieťového kábla od sieťovej zásuvky.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nechávate bez dozoru, ak ho nebudete používať a pred premiestnením, demontážou alebo čistením.
- Nepokúšajte sa demontovať vonkajšiu plášť spotrebiča.
- Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku, nie za kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo zásuvky.
- Nepoužívajte spotrebič, keď je akokoľvek poškodený, s poškodeným sieťovým káblom alebo zástrčkou.
- Spotrebič skladujte vo zvislej polohe. Prepravovať ho môžete vo zvislej polohe alebo sklopený na bočnú stranu. Ak ste už spotrebič používali, uistite sa, že je vypustený všetok kondenzát. Po prevoze vyčkajte aspoň 1 hodinu, kým začnete spotrebič používať.
- Nepoužívajte spotrebič, ak nefunguje správne, ak bol poškodený alebo ponorený do vody. Aby ste sa vyvarovali

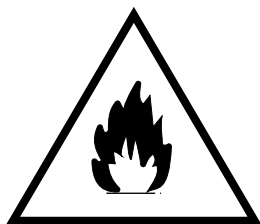
vzniku nebezpečnej situácie, spotrebič neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

- Inštalácia sa musí vykonať v súlade s inštalačnými pokynmi. Nesprávna inštalácia môže mať za následok únik vody, úraz elektrickým prúdom či požiar.
- Aby sa zabránilo riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte tento spotrebič s časovačom alebo iným podobným zariadením, ktoré by mohlo tento spotrebič samovoľne spustiť.
- Spotrebič sa musí inštalovať v súlade s vnútroštátnymi národnými predpismi o elektroinštaláciách.
- Tento výrobok používajte len na účely, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie. V opačnom prípade to môže mať za následok vznik poškodenia alebo nadmerného hluku a vibrácií.
- Používajte len príslušenstvo a súčiastky, ktoré sa dodávajú s prístrojom, a nástroje výslovne určené na inštaláciu. Používanie neštandardných súčiastok a príslušenstva môže mať za následok únik vody, úraz elektrickým prúdom, požiar, zranenie alebo poškodenie majetku.
- NEUPRAVUJTE dĺžku napájacieho kábla jednotky a nepoužívajte na jeho napájanie predlžovací kábel.
- NEZAPÁJATE jednotku do zásuvky, v ktorej sú už zapojené iné elektrické spotrebiče. Nesprávna voľba elektrického napájania môže mať za následok požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Nezakrývajte kábel kobercom. Neumiestňujte na kábel koberce, lišty ani iné krytiny. Neumiestňujte kábel pod nábytok alebo spotrebiče. Umiestnite kábel tam, kde ho nič nemôže prejsť ani oň zavadiť. Ak k tomu dôjde, okamžite jednotku odpojte od zásuvky.

- Ak sa jednotka počas používania prevráti, vypnite ju a okamžite ju odpojte od hlavného napájacieho zdroja. Vizuálne skontrolujte, či nedošlo k akémukoľvek poškodeniu jednotky.
- Ak máte podozrenie, že bola jednotka akokoľvek poškodená, požiadajte o pomoc technického pracovníka alebo zákaznícky servis.
- Pri búrke musí byť odpojené napájanie, aby pri zásahu blesku nedošlo k poškodeniu zariadenia.
- Odpojte napájanie prístroja, ak vytvára zvláštny zvuk alebo z neho vychádza zápach či dym.



Prečítajte si tento návod.



Varovanie:

Nebezpečenstvo vzniku ohňa.

ŠPECIFICKÉ UPOZORNENIA PRE SPOTREBIČE S POUŽITÝM CHLADIACIM PLYNOM R290

- Pozorne preštudujte upozornenie.

VÝSTRAHA



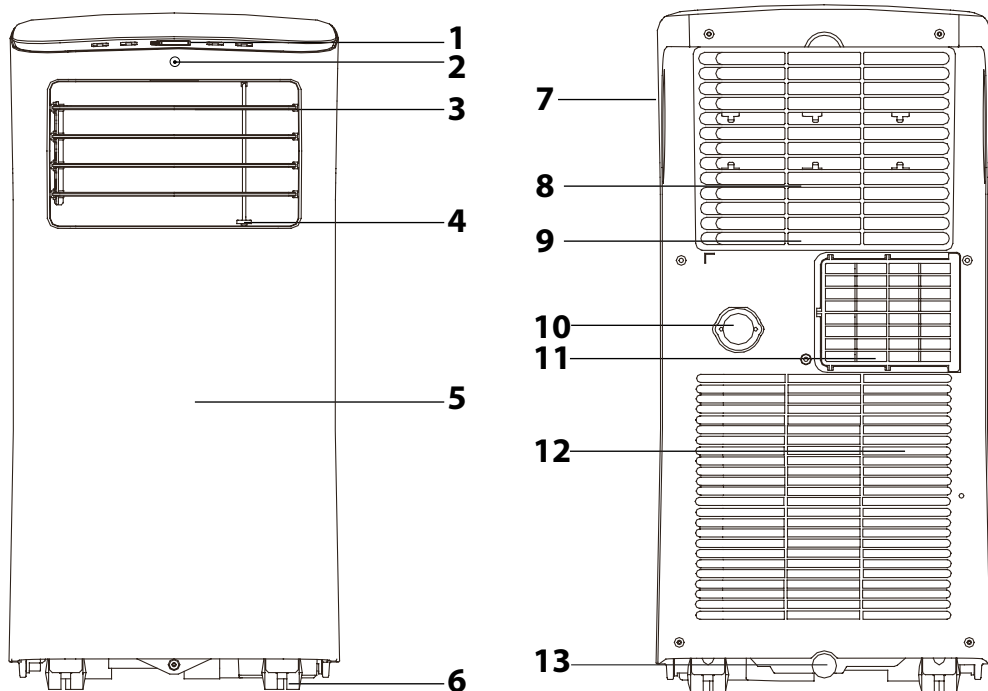
Nepoužívajte prostriedky na urýchlenie odmrazovacieho procesu alebo čistenie iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.

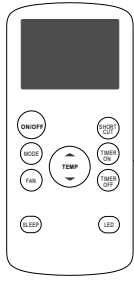
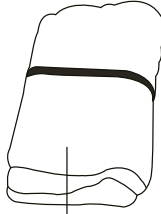
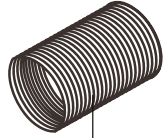
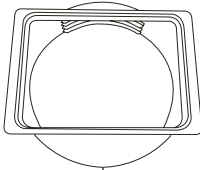
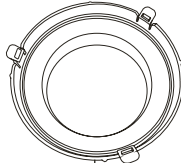
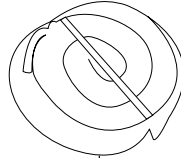
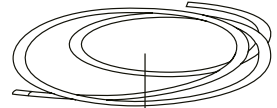
- Spotrebič sa musí skladovať v miestnosti, kde nie sú trvale v činnosti zdroje vznietenia (napr. otvorený oheň, plynový spotrebič v činnosti, elektrické ohrievacie zariadenie v činnosti).
- Neprepichujte ani nepáľte.
- Je potrebné brať do úvahy, že chladivá nemusí byť cítiť.
- Spotrebič sa musí inštalovať, prevádzkovať a skladovať

v miestnosti s podlahovou plochou väčšou než 9 m².

- Tento spotrebič obsahuje cca 170 g chladiaceho plynu R290.
- R290 je chladiaci plyn, ktorý spĺňa európske predpisy o ochrane životného prostredia. Nevrtajte ani nepoškodzujte žiadnu zo súčastí chladiaceho okruhu.
- V miestnosti, v ktorej sa tento spotrebič inštaluje, prevádzkuje alebo uskladňuje, sa musí zaistiť dostatočná ventilácia. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k výbuchu alebo požiaru, pokiaľ by sa uniknuté chladivo vznietilo, napr. pri zapálení plynového variča a pod.
- Spotrebič je potrebné uskladniť tak, aby nemohlo dôjsť k jeho mechanickému poškodeniu.
- Osoby, ktoré pracujú alebo opravujú chladiace okruhy, musia mať príslušné poverenia, vydané oprávnenou inštitúciou, ktoré osvedčujú schopnosť manipulácie s chladivami v súlade so špecifickým hodnotením združenia pre tento sektor.
- Úkony pre údržbu sa smú vykonávať iba na základe odporúčaní výrobcu tohto spotrebiča. Úkony pre údržbu a opravy, ktoré vyžadujú zásah ďalších kvalifikovaných osôb, sa smú vykonávať iba pod kontrolou špecializovaných odborníkov pre sektor horľavých chladív.
- Skontrolujte na štítku s údajmi, aký typ chladiaceho plynu je použitý vo vašom spotrebiči.
- Nezakrývajte ventilačné otvory.
- Dodržujte národné predpisy týkajúce sa plynu.

A



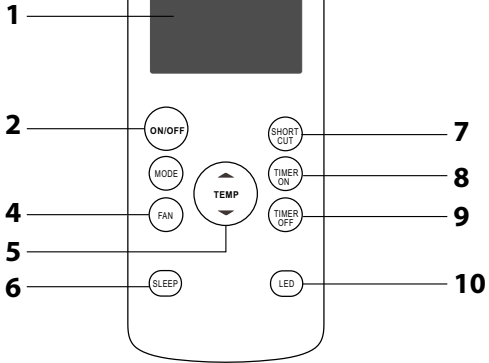
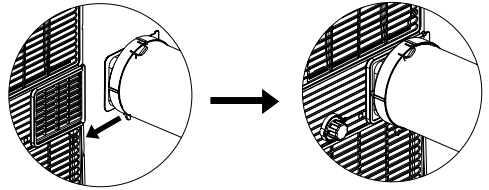
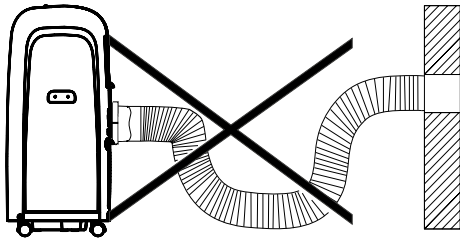
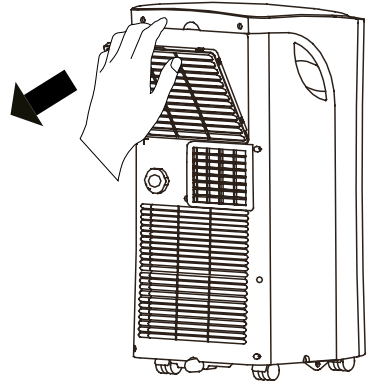
B**1****2****3****4****5****6****7****8****9****C****1****2**

Cool ●
Fan ●
Dry ●

**3****5**

ON / OFF

6

D**E****F****G**

Mobilná klimatizácia

Návod na použitie

- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovávať originálny prepravový kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

POPIS SPOTREBIČA

- | | |
|--|--|
| A1 Ovládací panel | A7 Rukováti (umiestnené na oboch stranách) |
| A2 Snímač signálu diaľkového ovládania (umiestnený pod panelom) | A8 Odmítnateľná mriežka s filtrom |
| A3 Horizontálne lamely (manuálna úprava toku vzduchu) | A9 Horný prívod vzduchu výparníka |
| A4 Vertikálne lamely (manuálna úprava toku vzduchu) | A10 Horný vypúšťací otvor |
| A5 Predný kryt | A11 Otvor na pripojenie flexibilnej hadice |
| A6 Pojazdové kolieska | A12 Spodný prívod vzduchu kondenzačnej jednotky |
| | A13 Spodný vypúšťací otvor |

POPIS PRÍSLUŠENSTVA

- | | |
|--|---|
| B1 Diaľkový ovládač (vrátane batérií) | B4 Široká flexibilná hadica na odvod tepleho vzduchu |
| B2 Tesniaca súprava na strešné, krídlové a vyklápacie okná: - látková zábrana so zipsom - kotúč samolepiaceho suchého zipsu | B5 Vstupný adaptér hadice |
| B3 Plastová okenná súprava pre posuvné a strešné okná (vrátane skrutiiek) (dostupné v závislosti od modelu) | B6 Vstupný adaptér hadice |
| | B7 Samolepiace penové tesnenie |
| | B8 Penové tesnenie |
| | B9 Vypúšťacia hadica |

Bez vybavenia

- Držiak na stenu pre diaľkové ovládanie

POPIS OVLÁDACIEHO PANELU

- | | |
|---|---|
| C1 Tlačidlo - slúži na výber prevádzkového režimu | C4 Displej |
| C2 Tlačidlo - | C5 Tlačidlo + |
| C3 Svetelné kontrolky prevádzkových režimov | C6 Tlačidlo - slúži na zapnutie/vypnutie klimatizácie |

OPIS DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

- | | |
|--|---|
| D1 Displej | D7 Tlačidlo SHORT CUT - slúži na nastavenie a aktiváciu vášho obľúbeného nastavenia |
| D2 Tlačidlo ON/OFF - slúži na zapnutie/vypnutie klimatizácie | D8 Tlačidlo TIMER ON - slúži na nastavenie automatického zapnutia klimatizácie |
| D3 Tlačidlo MODE - slúži na výber prevádzkového režimu | D9 Tlačidlo TIMER OFF - slúži na nastavenie automatického vypnutia klimatizácie |
| D4 Tlačidlo FAN - slúži na nastavenie rýchlosti ventilátora | D10 Tlačidlo LED - slúži na zapnutie/vypnutie podsvietenia displeja |
| D5 Tlačidlo TEMP - slúži na nastavenie teploty | |
| D6 Tlačidlo SLEEP - slúži na zapnutie funkcie spánku | |

INŠTALÁCIA

Umiestnenie mobilnej klimatizácie

- Mobilnú klimatizáciu umiestnite na rovinný, suchý a stabilný povrch a v dosahu riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.
- Mobilná klimatizácia je vybavená pojazdvými kolieskami **A6**, ktoré uľahčujú manipuláciu. Nepoužívajte pojazdvé kolieska **A6**, ak potrebujete klimatizáciu premiestniť po koberec alebo podobnom povrchu. Vyhnite sa prejazdu po predmetoch.
- Na dosiahnutie optimálnej účinnosti zachovajte minimálnu vzdialenosť od steny alebo iných prekážok 45 cm.

Varovanie:

Neblokujte otvory na prívod a odvod vzduchu.



Poznámka:

Mobilnú klimatizáciu nepoužívajte na chladenie miestností s počítačovými servermi a pod. Inštaláciu, nastavenie, údržbu a opravy musí vykonávať iba kvalifikovaná osoba.



Inštalácia flexibilnej hadice k mobilnej klimatizácii

- Flexibilná hadica **B4** musí byť pripojená k mobilnej klimatizácii a inštalovaná do okna v súlade s prevádzkovým režimom, ktorý chcete nastaviť. Flexibilnú hadicu **B4** inštalujte, pokiaľ chcete zvoliť prevádzkový režim chladenia alebo odvlhčovania.
- Roztiahnite flexibilnú hadicu **B4** na požadovanú dĺžku. Na jeden koniec flexibilnej hadice **B4** nasadte vstupný adaptér **B5**. Ten umiestnite vedľa otvoru na pripojenie flexibilnej hadice **A11** a pohybom smerom doľava ho zaistíte - pozrite obrázok E.
- Na druhý koniec flexibilnej hadice **B4** nasadte výstupný adaptér **B6**.



Poznámka:

Vyvarujte sa nadmerného ohýbania hadice - pozrite obrázok F. Aby ste zaistili správnu funkciu mobilnej klimatizácie, je dôležité, aby ste hadicu nepretlačovali ani ju zbytočne neohýbali. Nadmerná záťaž alebo ohýbanie môže hadicu poškodiť.

Inštalácia flexibilnej hadice do posuvného okna

- Okenná vložka je vyrobená tak, aby bola kompatibilná s väčšinou posuvných okien (vertikálnych aj horizontálnych). Napriek tomu však môže dôjsť k tomu, že pri niektorých typoch posuvných okien bude potrebné upraviť nižšie uvedené postupy inštalácie.
- Otvorte posuvné krídlo okna a okennú vložku umiestnite do okna. Rozmer okennej vložky prispôbte šírke okna (pri vertikálnom posuvnom okne)/výške okna (pri horizontálnom posuvnom okne). V prípade potreby odrežte časť okennej vložky, pokiaľ je okno príliš malé. Posuvné krídlo dovrite až k okennej vložke. Do otvoru v okennej vložke vložte flexibilnú hadicu **B4** s nasadeným výstupným adaptérom **B6**.

Inštalácia flexibilnej hadice s pomocou textilného tesnenia

- Tesniaca súprava **B2** je vhodná na vyklápacie, krídlové alebo strešné okná. Látková zábrana ľahko inštalujete do okna pomocou suchého zipsu. Otvorte okno a do vzniknutej štrby nainštalujte pásku so suchým zipsom. Odporúčame miesto, kam budete pásku so suchým zipsom pripieňovať, riadne odmastiť vhodným prípravkom. Odstráňte ochranný papier z pásky a prilpte pásku na rám okna.
- Aby ste mohli vložiť flexibilnú hadicu **B4**, je látková zábrana vybavená integrovaným zipsom. Otvorte zips v takom mieste, aby ste mohli do otvoru ľahko vložiť flexibilnú hadicu **B4**.
- Tesniacu súpravu **B2** nie je nutné z okna odstrániť, pokiaľ mobilnú klimatizáciu nebudete používať. Okno aj tak bude možné zavrieť.

OVĽADANIE MOBILNEJ KLIMATIZÁCIE

A. OVLÁDACÍ PANEL

Zástrčku prírodného kábla zapojte do sieťovej zásuvky. Teraz sa mobilná klimatizácia uvedie do pohotovostného režimu.

Zapnutie a vypnutie mobilnej klimatizácie

- Na zapnutie mobilnej klimatizácie stlačte tlačidlo **C6**. Opätovným stlačením mobilnú klimatizáciu prepnete do pohotovostného režimu.



Poznámka:

Nikdy nevyvíjajte mobilnú klimatizáciu odpojením prírodného kábla od sieťovej zásuvky. Mobilnú klimatizáciu vypnite tlačidlom **C6**, vyčakajte niekoľko minút a potom odpojte prírodný kábel.

Pred opätovným zapnutím vyčakajte aspoň 3 minúty. Tým ochránite mobilnú klimatizáciu pred prípadným poškodením.

PREVÁZKOVÉ REŽIMY

1. Režim chladenia

- Stlačte opakovane tlačidlo **C1**, kým sa nerozsvieti kontrolka chladenia (COOL). Pomocou tlačidiel +/- nastavte požadovanú teplotu. Teplotu môžete nastaviť v rozmedzí 17 - 30 °C. Nastavená teplota sa zobrazí na displeji **C4**.

2. Režim ventilátora

- Stlačte opakovane tlačidlo **C1**, kým sa nerozsvieti kontrolka režimu ventilátora (FAN). Stlačte tlačidlo **FAN D4** na diaľkovom ovládači a nastavte rýchlosť otáčok ventilátora v nasledujúcom poradí: Auto (automatická rýchlosť) - Low (nízka rýchlosť) - High (vysoká rýchlosť).
- V tomto režime nie je možné nastaviť teplotu ani nie je nutné pripájať k mobilnej klimatizácii flexibilnú hadicu **B4**.

3. Režim odvlhčovania

- Uistite sa, že je flexibilná hadica **B4** pripojená ku klimatizácii. Stlačte opakovane tlačidlo **C1**, kým sa nerozsvieti kontrolka odvlhčovania (DRY). V tomto režime nie je možné nastaviť teplotu ani rýchlosť otáčok ventilátora. Rýchlosť otáčok ventilátora je automaticky nastavená na nízku rýchlosť.

B. DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ

Vloženie a výmena batérií

- Vysuňte kryt priestoru na uloženie batérií, ktorý je umiestnený na zadnej strane diaľkového ovládača. Do priestoru vložte 2 alkalické batérie typu AAA/LR03 (2x 1,5 V) a kryt zavrite.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu vyznačenú v priestore na vloženie batérií.
- Pri výmene batérií používajte vždy nové batérie rovnakého typu, nikdy nekombinujte staré a nové batérie alebo batérie rôzneho typu.



Poznámka:

Po vybratí batérií sa všetky nastavenia diaľkového ovládača vymažú. Po vložení nových batérií sa obnoví východiskové nastavenie diaľkového ovládača, ako bolo naprogramované výrobcom.

Ak nebudete používať diaľkový ovládač dlhšie ako 2 mesiace, vyberte z neho batérie.



Upozornenie:

Likvidujte použité batérie v súlade s miestne platnými právnymi predpismi. Nevhadzujte batérie do miešanej domového odpadu. Nepoužívajte staré a nové batérie súčasne. Nepoužívajte súčasne alkalické, štandardné alebo dobijacie batérie súčasne. Nevhadzujte batérie do ohňa. Môžu vybuchnúť alebo môžu dôjsť k úniku elektrolytu.

Použitie diaľkového ovládača

- Aby diaľkový ovládač fungoval správne, zaistite, aby maximálna vzdialenosť ovládača od mobilnej klimatizácie nepresiahla 8 m a medzi ovládačom a mobilnou klimatizáciou nebola žiadna prekážka, ktorá by mohla brániť v prenose signálu.
- Namierte diaľkový ovládač priamo na mobilnú klimatizáciu. Prenos signálu je potvrdený krátkou zvukovou signalizáciou.
- Diaľkový ovládač nevysťavujte priamo slnečnému svitu alebo vysokým teplotám. Inak nemusí dôjsť k prenosu signálu.

Zapnutie a vypnutie mobilnej klimatizácie

- Na zapnutie mobilnej klimatizácie stlačte raz tlačidlo **ON/OFF D2**. Opätovným stlačením tlačidla **ON/OFF D2** mobilnú klimatizáciu prepnete do pohotovostného režimu.

PREVÁDZKOVÉ REŽIMY

1. Automatický režim

- Stlačte opakovane tlačidlo **MODE D3**, kým sa na displeji **D1** nezobrazí „**AUTO**“. Pomocou šípok **▲ / ▼** nastavte požadovanú teplotu. Teplotu môžete nastaviť v rozmedzí 17 – 30 °C. Mobilná klimatizácia automaticky zvolí prevádzkový režim. Rýchlosť ventilátora nie je možné upravovať.

2. Režim chladenia

- Stlačte opakovane tlačidlo **MODE D3**, kým sa na displeji **D1** nezobrazí „**COOL**“. Pomocou šípok **▲ / ▼** nastavte požadovanú teplotu. Teplotu môžete nastaviť v rozmedzí 17 – 30 °C.
- Stlačte tlačidlo **FAN D4** na diaľkovom ovládači a nastavte rýchlosť otáčok ventilátora v nasledujúcom poradí: Auto (automatická rýchlosť) – Low (nízka rýchlosť) – High (vysoká rýchlosť).



Poznámka:

Ak nastavíte teplotu v režime chladenia priamo na ovládacom paneli mobilnej klimatizácie, teplota na displeji **D1** sa bude líšiť od teploty zobrazenej na displeji **C4**.

3. Režim odvlhčovania

- Uistite sa, že je flexibilná hadica **B4** pripojená ku klimatizácii.
- Stlačte opakovane tlačidlo **MODE D3**, kým sa na displeji **D1** nezobrazí „**DRY**“.
- Rýchlosť ventilátora nie je možné upravovať. Rýchlosť ventilátora je automaticky nastavená.

4. Režim ventilátora

- Stlačte opakovane tlačidlo **MODE D3**, kým sa na displeji **D1** nezobrazí „**FAN**“.
- Stlačte tlačidlo **FAN D4** na diaľkovom ovládači a nastavte rýchlosť otáčok ventilátora v nasledujúcom poradí: Auto (automatická rýchlosť) – Low (nízka rýchlosť) – High (vysoká rýchlosť).
- V režime ventilátora nie je možné nastaviť teplotu.

FUNKCIE MOBILNEJ KLIMATIZÁCIE

1. Funkcia spánku

- Funkcia spánku sa používa na zníženie spotreby energie počas noci, keď nie je nutná stála teplota. Funkcia takisto zaisťuje komfort počas spánku, pretože chod klimatizácie sa stíši a osvetlenie displeja je stlmené.
- Vyberte prevádzkový režim chladenia a nastavte požadovanú teplotu – pozrite predchádzajúcu časť návodu.
- Stlačte tlačidlo **SLEEP D6**. Na displeji **D1** sa v pravom hornom rohu zobrazí ikona mesiaca.
- Teplota sa počas 30 minút zvýši o 1 °C a po uplynutí ďalších 30 minút sa znovu zvýši tiež o 1 °C. Táto nová teplota sa bude udržiavať 7 hodín a potom sa mobilná klimatizácia vráti na pôvodnú nastavenú teplotu.
- Funkciu spánku nie je možné nastaviť v režimoch ventilátora a odvlhčenia.

2. FUNKCIA AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA A ZAPNUTIA

Automatické zapnutie

- Funkcia automatického zapnutia umožňuje nastaviť čas, po ktorom sa mobilná klimatizácia automaticky zapne.
- Zapnite mobilnú klimatizáciu stlačením tlačidla **ON/OFF D2**. Pomocou tlačidla **MODE D3** vyberte prevádzkový režim, v ktorom chcete mobilnú klimatizáciu zapnúť.
- Funkciu automatického zapnutia môžete aktivovať aj bez nutnosti zapínania klimatizácie. Klimatizácia sa spustí v poslednom nastavenom režime.
- Stlačte tlačidlo **TIMER ON D8** a na displeji **D1** sa zobrazí posledný nastavený čas „a,h“.

- Opakovane stlačte tlačidlo **TIMER ON D8** a nastavte čas, po ktorom sa mobilná klimatizácia má zapnúť. Vyčkejte asi 2 sekundy, než sa nastavenie uloží do pamäte.
- Čas automatického zapnutia môžete nastaviť v rozmedzí od 0,5 do 24 hodín. V rozmedzí 0:30 – 10:00 budete nastavovať čas po 30 minútach, v rozmedzí 10:00 – 24:00 budete nastavovať čas po 1 hodine.
- Správne nastavenie funkcie automatického zapnutia je signalizované rozsvietením svetelnej kontroly na displeji **C4** a zobrazením „Timer On“ na displeji **D1**.
- Vypnite mobilnú klimatizáciu stlačením tlačidla **ON/OFF D2**.
- Hneď ako uplynie nastavený čas, mobilná klimatizácia sa automaticky zapne.

Automatické vypnutie

- Funkcia automatického vypnutia umožňuje nastaviť čas, po ktorom sa mobilná klimatizácia automaticky vypne.
- Zatiaľ čo je mobilná klimatizácia zapnutá, stlačte tlačidlo **TIMER OFF D9** a na displeji **D1** sa zobrazí posledný nastavený čas „a,h“.
- Opakovane stlačte tlačidlo **TIMER OFF D9** a nastavte čas, po ktorom sa mobilná klimatizácia má vypnúť. Vyčkejte asi 2 sekundy, než sa nastavenie uloží do pamäte.
- Čas automatického vypnutia môžete nastaviť v rozmedzí od 0,5 do 24 hodín. V rozmedzí 0:30 – 10:00 budete nastavovať čas po 30 minútach, v rozmedzí 10:00 – 24:00 budete nastavovať čas po 1 hodine.
- Správne nastavenie funkcie automatického vypnutia je signalizované rozsvietením svetelnej kontroly na displeji **C4** a zobrazením „Timer Off“ na displeji **D1**.
- Hneď ako uplynie nastavený čas, mobilná klimatizácia sa automaticky vypne.

Automatické zapnutie a vypnutie

- Môžete nastaviť čas, kedy sa má mobilná klimatizácia zapnúť a kedy vypnúť.
- Zapnite mobilnú klimatizáciu stlačením tlačidla **ON/OFF D2**. Pomocou tlačidla **MODE D3** vyberte prevádzkový režim, v ktorom chcete mobilnú klimatizáciu zapnúť.
- Funkciu automatického zapnutia a vypnutia môžete aktivovať aj bez nutnosti zapínania klimatizácie. Klimatizácia sa spustí v poslednom nastavenom režime.
- Stlačte tlačidlo **TIMER ON D8**. Hneď ako sa na displeji **D1** zobrazí „h“, opakovane stlačte tlačidlo **TIMER ON D8**, aby ste nastavili čas, po ktorom sa má mobilná klimatizácia zapnúť. Vyčkejte asi 3 sekundy, než sa nastavenie uloží do pamäte.
- Následne stlačte tlačidlo **TIMER OFF D9**. Hneď ako sa na displeji zobrazí „h“, opakovane stlačte tlačidlo **TIMER OFF D9**, aby ste nastavili čas, po ktorom sa má mobilná klimatizácia vypnúť.
- Vyčkejte asi 3 sekundy, než sa nastavenie uloží do pamäte.
- Správne nastavenie funkcie automatického zapnutia a vypnutia je signalizované rozsvietením svetelných kontroliek na displeji **C4** a zobrazením „Timer On“ a „Timer Off“ na displeji **D1**.
- Vypnite mobilnú klimatizáciu stlačením tlačidla **ON/OFF D2**.
- Hneď ako uplynie nastavený čas na automatické zapnutie, mobilná klimatizácia sa zapne a spustí. Bude v prevádzke tak dlho, až uplynie čas, po ktorom sa má automaticky vypnúť.



Poznámka:

Funkciu automatického zapnutia alebo vypnutia, príp. nastavenie oboch funkcií súčasne, zrušite tak, že nastavíte čas na 0:00.

3. Funkcia SHORT CUT

- Funkcia **SHORT CUT** slúži na uloženie vami vykonaného nastavenia.
- Najskôr je potrebné zvoliť prevádzkový režim alebo funkciu. Potom stlačte dlho tlačidlo **SHORT CUT D7** a displej **D1** krátko blikne. To signalizuje, že je nastavenie uložené v pamäti.
- Stlačte krátko tlačidlo **SHORT CUT D7** a klimatizácia sa spustí v uloženom nastavení.

NASTAVENIE UHLA LAMIEL

- Výstup vzduchu je opatrne pohyblivými lamelami. Pokiaľ potrebujete usmerniť tok vzduchu, môžete ich ručne nastaviť do vami požadovaného uhla pohybov hore alebo dolu.
- Pri manipulácii s lamelami buďte opatrní, aby ste ich nepoškodili. Odporúčame uhol lamiel nastaviť pred zapnutím mobilnej klimatizácie.

AUTOMATICKÉ OBNOVENIE PREVÁDZKY

- Ak dôjde k prerušeniu dodávky elektrickej energie, zatiaľ čo je mobilná klimatizácia v prevádzke, zostane posledné nastavenie uložené vo vnútornej pamäti. Hneď ako dôjde k obnove dodávky, mobilná klimatizácia sa automaticky spustí.

TIPY NA SPRÁVNE POUŽITIE

- Aby ste zaistili správne fungovanie mobilnej klimatizácie, odporúčame dodržiavať nasledujúce:
 - Zavrite všetky okná a dvere miestnosti, v ktorej mobilnú klimatizáciu používate. Pokiaľ ste inštalovali mobilnú klimatizáciu do miestnosti len dočasne, môžete ponechať dvere mierne pootvorené (asi 1 cm), aby ste zaistili správnu ventiláciu.
 - Zabráňte, aby do miestnosti prúdilo priame slnečné svetlo. Zatiahnite závesy alebo rolety, aby ste zaistili ekonomický chod klimatizácie.
 - Neblokujte otvory na výstup a vstup vzduchu.
 - Uistite sa, že v miestnosti nie je žiadny zapnutý zdroj tepla.
 - Nikdy nepoužívajte mobilnú klimatizáciu v príliš vlhkom prostredí, ako sú napr. pracovne.
 - Nikdy nepoužívajte mobilnú klimatizáciu vonku.
 - Uistite sa, že je mobilná klimatizácia umiestnená na rovnom povrchu. V prípade potreby inštalujte špeciálne brzdy na pojazďové kolieska.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Pred čistením mobilnú klimatizáciu vypnite, vyčkejte niekoľko minút a potom odpojte prívodný kábel od sieťovej zásuvky.

Čistenie vzduchového filtra

- Pri pravidelnom používaní mobilnej klimatizácie čistite vzduchový filter, ktorý sa nachádza za ochrannou mriežkou, aspoň raz za dva týždne, aby ste predišli zaneseniu ventilátora prachom.
- Opatrne odstráňte ochrannú mriežku a vyberte filter – pozrite obrázok G. Na odstránenie prachu použite vysávač. V prípade väčšieho znečistenia vyberte filter ručne v roztoku vlažnej vody (max. 40 °C), neutrálneho saponátu. Potom ich opláchnite pod čistou tečúcou vodou a nechajte voľne uschnúť. Nesušte ich v sušičke na bielizeň ani na priamom slnku. Hneď ako je filter suchý, môžete ho inštalovať späť na svoje miesto.



Poznámka: Nepoužívajte mobilnú klimatizáciu bez riadne inštalovaného vzduchového filtra ani s mokrym alebo vlhkým vzduchovým filtrom.

Čistenie vonkajšieho pláštá

- Na čistenie vonkajšieho pláštá použite mäkkú handričku mierne navlhčenú v roztoku vlažnej vody a neutrálneho saponátu. Povrch potom utrite dosucha.
- Pri čistení nepostrekujte mobilnú klimatizáciu vodou ani inou tekutinou, nepolievajte ju ani neponárajte do vody ani inej tekutiny.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, riedidlá, benzín a pod.

Uloženie mobilnej klimatizácie

- Nechajte mobilnú klimatizáciu v chode v zahriatej miestnosti v režime ventilátora asi 12 hodín, aby došlo k jej vysušeniu a aby ste zabránili vzniku plesní.
- Odpojte flexibilnú hadicu B4 a uložte ju na bezpečné miesto mimo dosahu detí.
- Vypustite všetok kondenzát zo zásobníka – pozrite kapitolu „Výpust kondenzátu“.
- Vychistite vzduchové filtre a pripievajte ich späť. Utrite vonkajší plášť mobilnej klimatizácie. Z diaľkového ovládača vyberte batérie.
- Uložte klimatizáciu na chladné suché a temné miesto.

VÝPUST KONDENZÁTU

- Mobilná klimatizácia je vybavená dvoma vypúšťacími otvormi, kde každý odvádzá kondenzát z inej časti klimatizácie. V prípade častého používania mobilnej klimatizácie je potrebné pravidelne kontrolovať stav kondenzátu a odvádzajte ho. Ak zvolíte prevádzkový režim odvlhčovania, odporúčame kondenzát odvádzat pomocou vypúšťacej hadice B9, ktorú pripojíte buď k spodnému, alebo hornému vypúšťaciemu otvoru.



Poznámka: V prevádzkových režimoch chladenia a ventilátora (za predpokladu nízkej vlhkosti v miestnosti) nemusí byť nutné kondenzát vypúšťať. Mobilná klimatizácia je navrhnutá tak, aby s malým množstvom vody v zásobníku na kondenzát zvýšila svoju efektívnosť.

Výpust kondenzátu zo spodného vypúšťacieho otvoru

- Ak dosiahne hladina vody v zásobníku vopred určený úroveň, chod mobilnej klimatizácie sa zastaví a na displeji C4 sa zobrazí „P1“ (plný zásobník). Aby ste mohli vypustiť kondenzát z klimatizácie, postupujte nasledovne:

 1. Odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.
 2. Opatrne premiestnite mobilnú klimatizáciu na miesto na vypustenie vody.
 3. Pod vypúšťací otvor A13 vložte nádobu, do ktorého bude kondenzát vytekať. Opatrne odstráňte zátku vypúšťacieho otvoru A13. V prípade potreby pripojte vypúšťaciu hadicu B9 a nechajte kondenzát vypustiť.
 4. Hneď ako je zásobník prázdny (kondenzát prestal vytekať), odpojte vypúšťaciu hadicu B9 a vložte späť zátku vypúšťacieho otvoru A13.
 5. Zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky a zapnite mobilnú klimatizáciu.

Ak potrebujete zaistiť stály odvod kondenzátu z mobilnej klimatizácie, je možné pripojiť vypúšťaciu hadicu B9 k odpadovému otvoru. Postupujte nasledovne:

1. Odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.
2. Odstráňte zátku vypúšťacieho otvoru A13. Pripojte vypúšťaciu hadicu B9. Ak dlhá vypúšťacia hadica B9 nie je dostačujúca, bude potrebné kúpiť dlhšiu hadicu rovnakého typu. Nikdy vypúšťaciu hadicu B9 nepredlžujte jej nastavením.
3. Koniec vypúšťacej hadice B9 pripojte k odpadovému otvoru.
4. Zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky a zapnite mobilnú klimatizáciu.



Poznámka: Vypúšťacia hadica B9 by mala byť inštalovaná v rovnakej výške alebo nižšie, než je vypúšťací otvor A13. Inak sa nebude kondenzát správne odvádzat zo zásobníka.

Výpust kondenzátu z horného vypúšťacieho otvoru

- V režime odvlhčovania môžete na stály odvod kondenzátu použiť aj horný vypúšťací otvor A10.

 1. Odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.
 2. Odstráňte zátku vypúšťacieho otvoru A10. Pripojte vypúšťaciu hadicu B9. Ak dlhá vypúšťacia hadica B9 nie je dostačujúca, bude potrebné kúpiť dlhšiu hadicu rovnakého typu. Nikdy vypúšťaciu hadicu B9 nepredlžujte jej nastavením.
 3. Koniec vypúšťacej hadice B9 pripojte k odpadovému otvoru.
 4. Zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky a zapnite mobilnú klimatizáciu.



Poznámka:

Vypúšťacia hadica B9 by mala byť inštalovaná v rovnakej výške alebo nižšie, než je vypúšťací otvor A10. Inak sa nebude kondenzát správne odvádzat zo zásobníka.

Opätovné uvedenie do prevádzky

- Uistite sa, že sieťový kábel a zástrčka nie sú poškodené a vzduchové filtre sú čisté. Do diaľkového ovládača vložte nové batérie. Postupujte podľa inštrukcií v časti „Vloženie a výmena batérií“: Mobilnú klimatizáciu inštalujte podľa pokynov uvedených v predchádzajúcej časti návodu, „Inštalácia“.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Chybové hlásenia

Zobrazenie na displeji	Význam	Riešenie
E0	Chyba EEPROM (elektrická vymazateľná pamäť iba na čítanie).	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
E1	Chyba senzora izbovej teploty	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
E2	Chyba senzora teploty výparníka.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
E3 (iba vybrané modely)	Chyba senzora teploty kondenzátora	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
E4	Chyba komunikácie ovládacieho panelu	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
EC (iba vybrané modely)	Detekcia úniku chladiva	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
P1	Plný zásobník	Vyprázdňte zásobník. Postupujte podľa inštrukcií v časti, „Výpust kondenzátu“ predchádzajúcej časti návodu.



Poznámka:

Ak dôjde k niektorej z vyššie uvedených porúch, vypnite mobilnú klimatizáciu a skontrolujte príčinu poruchy. Zapnite ju znovu, a ak dôjde k tejto poruche znovu, vypnite ju, odpojte prívodný kábel od sieťovej zásuvky a kontaktujte výrobcu, autorizovaný servis alebo osobu s príslušnou kvalifikáciou a zverte im opravu poruchy.

Riešenie problémov

- Pred kontaktovaním autorizovaného servisu skontrolujte toto zariadenie podľa nasledujúcich pokynov:

Problém	Možná príčina	Odstránenie poruchy
Mobilná klimatizácia sa nezapla.	Na displeji sa zobrazilo chybové hlásenie P1.	Zásobník na kondenzát je plný. Vyprázdňte zásobník podľa pokynov v časti, „VÝPUST KONDENZÁTU“.
	Režim chladenia: teplota v miestnosti je nižšia než nastavená teplota.	Nastavte teplotu nižšiu, než je v miestnosti.
Mobilná klimatizácia je dostatočne nechladi.	Na displeji sa zobrazilo chybové hlásenie „E0“.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
	Vzduchový filter je znečistený.	Vypnite klimatizáciu a vyčistite vzduchový filter podľa pokynov v časti „Čistenie vzduchového filtra“.
	Flexibilná hadica nie je pripojená alebo je upchatá.	Vypnite klimatizáciu, pripojte hadicu, prip. odpojte a odstráňte zablokovaný materiál a znovu pripojte.
	V klimatizácii je málo chladiva.	Vypnite klimatizáciu a kontaktujte autorizované servisné stredisko.
Z klimatizácie sa ozývajú bublavý zvuk.	Nastavená teplota je príliš vysoká.	Znížte nastavenú teplotu.
	Okná a dvere miestnosti sú otvorené a prúdi nimi teplý vzduch do miestnosti.	Zaistite, aby boli zatvorené všetky okná a dvere.
	Plocha miestnosti je príliš veľká.	Skontrolujte, či je klimatizácia vhodná pre takú veľkú miestnosť.
Klimatizácia je príliš hlásiť a vibruje.	Vnútri miestnosti sú zapnuté zdroje tepla.	Ak je to možné, odstráňte tieto zdroje tepla.
	Klimatizácia je umiestnená na nerovnom povrchu.	Vypnite klimatizáciu, odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a premiestnite ju na ploché a rovné miesto.
Z klimatizácie sa ozývajú bublavý zvuk.	Vzduchový filter je znečistený.	Vypnite klimatizáciu a vyčistite vzduchový filter podľa pokynov v časti „Čistenie vzduchového filtra“.
	Zvuk je spôsobený tokom chladiva vo vnútornom obvode.	Ide o normálny jav.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie	220 – 240 V ~/50 Hz
Výkon chladenia	9 Btu/hod.
Príkion/Príkion chladenia	1 200 W/1 000 W
Odber el. prúdu	6,16 A
Faktor chladenia EER	2,6 (A)
Kapacita odvlhčovania	2,262 l/hod.
Typ a náplň chladiva	R290/170 g
Objem prúdiaceho vzduchu	295/205 m ³ /h (vysoké/nízke nastavenie)
Hlučnosť	63 dB (A) (vysoké nastavenie)
Maximálna dovolená hodnota nadmerného pracovného tlaku: Nasávacia/výtláčňá časť chladiaceho okruhu	1,0/2,6 MPa
Rozmery mobilnej klimatizácie (š × h × v)	355 × 345 × 703 mm
Hmotnosť	24,7 kg (netto)
Prevádzková teplota (chladenie)	17 – 30 °C
Odporúčaná plocha miestnosti (stredná Európa)*	35 m ²
Odporúčaná veľkosť miestnosti (stredná Európa)*	91 m ³

* ide o prepočet hodnoty na klimatické podmienky typické pre strednú Európu. Pre bežnú miestnosť so stropom normovanej výšky. Udané hodnoty sa môžu líšiť v prípade použitia v členitých priestoroch, v priestoroch s viacerými tepelnými zdrojmi, bohato presklených a/alebo zle izolovaných priestoroch. Ak viete, že mobilnú klimatizáciu kupujete pre priestor s vyššie opísanými vlastnosťami, zvolte pre danú plochu model s vyšším výkonom.

Deklarovaná hodnota emisie huku spotrebiča je 63 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.



Poznámka:

Účinnosť mobilnej klimatizácie sa môže znížiť v prípade, že sa používa mimo rozsahu vyššie uvedených prevádzkových teplôt.

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH BATÉRIÍ



Batérie obsahujú látky škodlivé pre životné prostredie, a preto nepatria do bežného komunálneho odpadu. Použité batérie odovzdajte na riadnu likvidáciu na miestach určených na ich spätný odber.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a prispievate k prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.